Hansaton jazz E-10 NW O İşitme cihazı kullanım kılavuzu

Hansaton jazz E-10 NW O

HANSATON

Bu kullanım kılavuzu aşağıdaki modeller için geçerlidir:

İşitme cihazları

CE 0459

Hansaton jazz E9-10 NW O
Hansaton jazz E7-10 NW O
Hansaton jazz E5-10 NW O
Hansaton jazz E3-10 NW O
Hansaton jazz E1-10 NW O*

* Bazı piyasalarda sunulmamaktadır.

İşitme cihazınızın bilgileri

İşitme cihazı modeli	Pil boyutu
Hansaton jazz E-10 NW O (9/7/5/3/1)	10

Bu işitme cihazlarını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

İşitme cihazlarınızı tanıyarak bu cihazlardan en iyi verimi almak için lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Bu cihazın kullanımı için eğitime gerek yoktur. Bir işitme uzmanı, satış danışmanlığı sırasında işitme cihazlarını kişisel tercihlerinize göre ayarlamanıza yardımcı olacaktır.

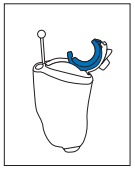
İşitme cihazınızın ve aksesuarlarınızın özellikleri, avantajları, kurulumu, kullanımı ve bakımı veya onarımı hakkında daha fazla bilgi almak için işitme uzmanınızla ya da üretici temsilcisiyle iletişime geçin. Daha fazla bilgi, cihazınızın Veri Sayfasında bulunabilir.

İçindekiler

1. Hızlı kılavuz 6
2. İşitme cihazınızın parçaları 8
3. Sol ve sağ işitme cihazı işaretleri 10
4. Kapalı ve açık 11
5. Piller 12
6. İşitme cihazlarını takma 14
7. İşitme cihazlarını çıkarma 15
8. Program düğmesi* 17
9. Ses kontrolü* 19
10. IIC Remote Control ile işitme cihazlarının ayarlanması 21
11. Halka açık alanlarda dinleme* 23
12. Bakım ve onarım 24
13. Çevre koşulları 28
14. Servis ve garanti 30
15. Uyumluluk bilgileri 32
16. Sembol bilgileri ve açıklamaları 38
17. Sorun giderme kılavuzu 42
18. Önemli güvenlik bilgileri 45
Tinnitus Maskeleyici 67

1. Hızlı kılavuz

Sol ve sağ işitme cihazı işaretleri



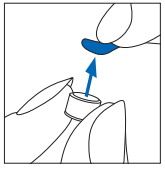
Sol

Sağ

Sol işitme cihazı için mavi işaret.

Sağ işitme cihazı için kırmızı işaret.

Pilleri değiştirme

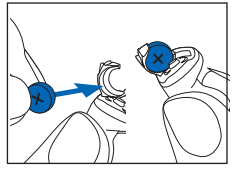


1.

Yeni pilin üzerindeki etiketi çıkarın ve iki dakika bekleyin.

2.

Pil kapağını açın.

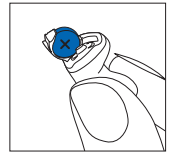


3.

Pili, düz tarafı yukarı bakacak şekilde pil kapağına yerleştirin.

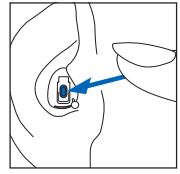
Açık/Kapalı

Açık



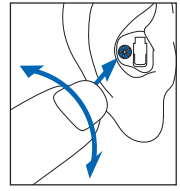
Kapalı

Program düğmesi*



İşitme cihazınızdaki program düğmesi çeşitli işlevlere sahip olabilir.

Ses kontrolü*



Sesi artırmak için ses kontrolünü ileri döndürün. Sesi azaltmak için ses kontrolünü geriye döndürün.

*Yalnızca bu seçeneğin bulunduğu modellerde kullanılabilir.

2. İşitme cihazınızın parçaları

1 Özel yapım shell

2 Pil kapağı - İşitme cihazınızı açmak için kapağı kapatın, işitme cihazınızı kapatmak veya pili değiştirmek için kapağı sonuna kadar açın

3 Ses çıkışı /filtre sistemi

4 Programlama düğmesi* - Özel ayarlarınıza bağlı olarak dinleme programları arasında geçiş yapar ve/veya ses düzeyini ayarlar.

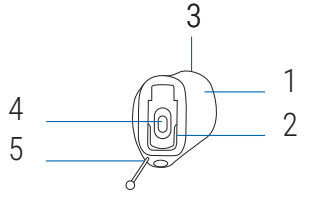
5 Tutma aparatı* – Kulak kanalından çok küçük işitme cihazlarını çıkarmaya yardımcı olur

6 Ses kontrolü* - Ses düzeyi, dönen düğme ile kontrol edilir

*Yalnızca bu seçeneğin bulunduğu modellerde kullanılabilir.

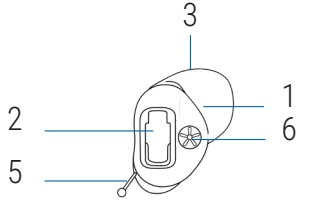
Program düğmeli model

Hansaton jazz E-10 NW O



Ses kontrollü model

Hansaton jazz E-10 NW O

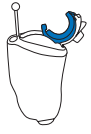


3. Sol ve sağ işitme cihazı işaretleri

İşitme cihazında, sol işitme cihazı mı yoksa sağ işitme cihazı mı olduğunu gösteren mavi veya kırmızı bir işaret bulunur.

Renk işareti, aşağıdaki resimlerde gösterildiği gibi pil kapağının içinde bulunur. Ek olarak, Hansaton jazz E-10 NW O modelinde sol cihaz için mavi shell, sağ cihaz için kırmızı shell seçebilirsiniz.

Sol işitme cihazı için mavi işaret.



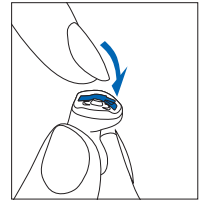
Sağ işitme cihazı için kırmızı işaret.

4. Kapalı ve açık

Pil kapağı aynı zamanda açma/kapatma düğmesidir.

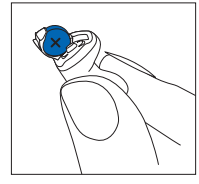
1.

Pil kapağı kapalı = işitme cihazı açık



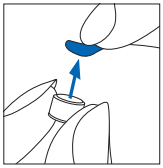
2.

Pil kapağı açık = işitme cihazı kapalı



ⓘ İşitme cihazını açtığınızda bir açılış melodisi duyabilirsiniz.

5. Piller

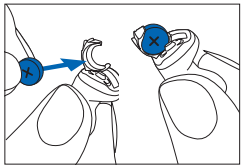


1.

Yeni pilin üzerindeki etiketi çıkarın ve iki dakika bekleyin.

2.

Pil kapağını açın.



3.

Pili, düz tarafı yukarı bakacak şekilde pil kapağına yerleştirin.

ⓘ Pil kapağını kapatmak zor ise: Pilin doğru yerleştirildiğini ve düz tarafın yukarı baktığını kontrol edin. Pil doğru yerleştirilmezse, işitme cihazı çalışmaz ve pil kapağı hasar görebilir.

Düşük güç: Pil düşük seviyede olduğunda iki bip sesi duyarsınız. Pili değiştirmek için yaklaşık 30 dakikanız olur (bu, işitme cihazı ayarlarına ve piline bağlı olarak değişiklik gösterebilir). Yanınızda daima yeni bir pil bulundurmanızı öneririz.

Yedek pil

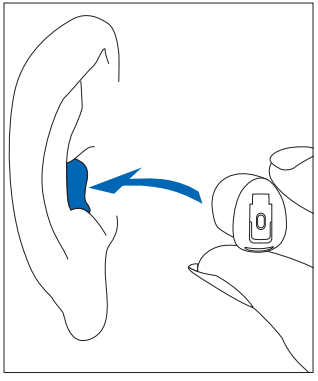
Bu işitme cihazı için boyut 10 çinko-hava pili gerekir.

Model	Çinko-hava pili boyutu	Paket üzerindeki renkli işaret	IEC kodu	ANSI kodu
Hansaton jazz E-NW O	10	sarı	PR70	7005ZD

ⓘ Lütfen işitme cihazlarınızda doğru tipte (çinko-hava) pil kullandığınızdan emin olun. Ürün güvenliğiyle ilgili daha fazla bilgi edinmek için lütfen bölüm 18'yi de okuyun.

6. İşitme cihazlarını takma

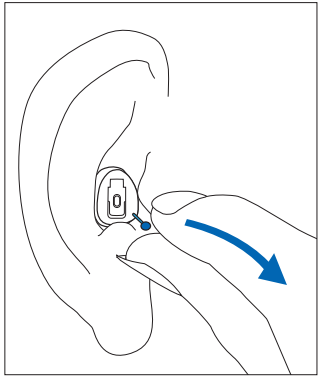
İşitme cihazınızı kulağınıza götürün ve özel yapım shell parçasını kulak kanalınıza yerleştirin.



7. İşitme cihazlarını çıkarma

7.1 İşitme cihazının çıkarma koluyla çıkartılması

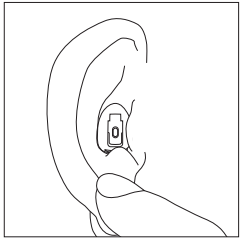
Çıkarma kolunu tutun ve işitme cihazını dikkatlice kulağınızdan dışarı doğru yukarıya çekin.



7.2 İşitme cihazının tutma aparatı olmadan çıkartılması

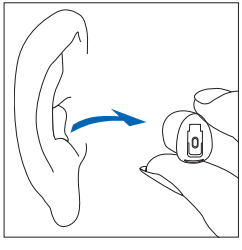
1.

Başparmağınızı kulak memenizin arkasına koyun ve işitme cihazını kulak kanalından dışarı çıkartmak için kulağınıza hafifçe yukarı doğru bastırın. Çıkmasına yardımcı olmak için çenenizle çiğneme hareketleri yapın.



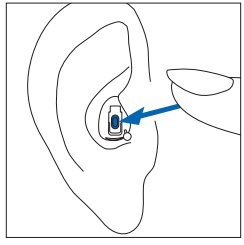
2.

İşitme cihazını oluşan çıkıntıdan tutun ve çıkarın.



8. Program düğmesi*

İşitme cihazınızdaki program düğmesi çeşitli işlevlere sahip olabilir veya devre dışı bırakılabilir. Bu, size sağlanan Başlangıç Kılavuzu belgesinde belirtilen işitme cihazı programlamasına bağlıdır. Bunun çıktısını almak için lütfen işitme uzmanınıza danışın.



*Yalnızca bu seçeneğin bulunduğu modellerde kullanılabilir.

□ Program kontrolü için program düğmesi

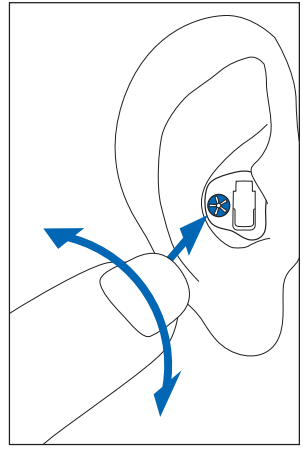
Program düğmesi, program kontrolü için ayarlandıysa düğmeye her bastığınızda farklı bir işitme cihazı programına geçersiniz.

Hangi programda olduğunuzu belirtmek için işitme cihazınız bip sesi verir.

Program ayarı	Bip sesleri
Program 1 (ör. otomatik program)	♪ 1 bip
Program 2 (ör. gürültüde konuşma)	♪♪ 2 bip
Program 3 (e.g. auto telephone/telefon)	♪♪♪ 3 bip
Program 4 (ör. müzik)	♪♪♪♪ 4 bip
Auto telephone/telefon	♪♪♪ kısa melodi

9. Ses kontrolü*

Sesi artırmak için ses kontrolünü ileri (burnunuza doğru) çevirin. Sesi azaltmak için ses kontrolünü geriye (başınızın arkasına doğru) çevirin. Ses kontrolü, işitme uzmanı tarafından devre dışı bırakılabilir.



*Yalnızca bu seçeneğin bulunduğu modellerde kullanılabilir.

☐ Ses kontrolü için program düğmesi

Program düğmeniz ses kontrolü için ayarlandıysa:

- Ses düzeyleri arasında geçiş yapmak için düğmeye basın.

Ses düzeyini değiştirdiğinizde işitme cihazlarınız bip sesi verecektir.

Ses seviyesi ayarı	Bip sesleri
Önerilen ses düzeyi	♪ 1 bip
Ses seviyesini arttırma	♪ kısa bip sesi
Ses seviyesini azaltma	♪ kısa bip sesi
Maksimum ses seviyesi	♪♪ 2 bip
Minimum ses seviyesi	♪♪ 2 bip

10. IIC Remote Control ile işitme cihazlarının ayarlanması

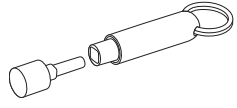
IIC Remote Control, işitme cihazınızın ayarlarını değiştirmek için bir uzaktan kumanda gibi işleyen bir mıknatıs içerir.

IIC Remote Control ile birlikte işitme cihazınız çeşitli işlevlere sahip olabilir veya inaktif kalabilir. Bu kişisel ayarlarınıza bağlıdır ve Başlangıç Kılavuzu belgenizde belirtilmiştir.

IIC Remote Control'u kullanmak için:

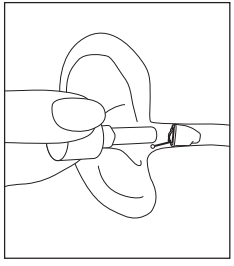
1. Mıknatısı anahtarlık muhafazasından çevirerek çıkarın.

Anahtarlık muhafazası



IIC Remote Control mıknatısı

2. İşitme cihazı açıkken mıknatısı işitme cihazının yanında tutun.
3. İşitme cihazınız istediğiniz programa ayarlandığında veya ideal ses seviyesine ulaştığında mıknatısı derhal uzaklaştırın.



ⓘ Kalp pili veya ICD cihazı (implante edilebilir kardiyoverter defibrilatör) gibi tıbbi bir cihaz kullanıyorsanız:

- Manyetik alanların tıbbi cihazınız üzerindeki olası etkilerini öğrenmek için lütfen özel kullanım kılavuzunu okuyun.
- IIC Remote Control'ü (açık veya kapalıyken) göğüs cebine yerleştirmeyin. IIC Remote Control'ü herhangi bir tıbbi cihazdan en az 15 cm (6 inç) uzakta tutun.

11. Halka açık alanlarda dinleme*

İşitme cihazınızda kilise, konser salonu, tren istasyonu ve devlet binaları gibi halka açık çeşitli yerlerde duymanıza yardımcı olabilecek bir telecoil seçeneği bulunur. Bu sembolü gördüğünüzde, bir döngü sistemi mevcuttur ve işitme cihazlarınızla uyumludur. Daha fazla bilgi edinmek ve telecoil işlevinin etkinleştirilmesi için lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Telecoil işleviniz nasıl kullanılır?

İşitme cihazınızın program düğmesine basılarak telecoil programına doğrudan erişebilirsiniz.

Resmi telecoil sembolüyle gösterildiği şekilde, belirlenmiş loop sistemi alanının içinde olduğunuzu kontrol edin.

*Yalnızca bu seçeneğin bulunduğu modellerde kullanılabilir.

12. Bakım ve onarım

Beklenen Hizmet Ömrü

İşitme cihazları beş yıllık beklenen hizmet ömrüne sahiptir. Bu süre boyunca cihazların kullanımının güvenli olması beklenir.

Ticari hizmet süresi

İşitme cihazlarınıza rutin ve gerekli bakımın yapılması, cihazlarınızın beklenen kullanım ömrü boyunca üstün performans göstermesine katkıda bulunacaktır. Sonova AG, ilgili işitme cihazı ve temel bileşenler ürün portföyünden çıkarıldıktan sonra en az beş yıllık bir onarım hizmeti süresi sağlayacaktır.

Lütfen aşağıdaki hususları kılavuz olarak kullanın. Ürün güvenliğiyle ilgili daha fazla bilgi için 18. bölüme bakın.

Genel bilgi

Saç spreyi veya kozmetik ürünler cihaza zarar verebileceğinden, bu ürünleri kullanmadan önce işitme cihazınızı kulağınızdan çıkarmanız gerekir.

İşitme cihazınızı kullanmadığınızda, nem tutması için pil kapağını açık bırakın.

İşitme cihazınızı kullandıktan sonra daima tamamen kuruttuğunuzdan emin olun. İşitme cihazını güvenli, kuru ve temiz bir yerde saklayın.

İşitme cihazlarınız, aşağıdaki koşullarda suya, tere ve toza dayanıklıdır:

- Pil kapağı tamamen kapalıysa. Pil kapağı kapalıyken kapağa saç gibi yabancı cisimlerin sıkışmadığından emin olun.
- İşitme cihazı suya, tere veya toza maruz kaldıktan sonra temizlenip kurutulur.
- İşitme cihazı, bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi kullanılır ve bakımı yapılır.

ⓘ İşitme cihazınızın su çevresinde kullanılması halinde, pillere giden hava akışı kısıtlanarak cihazın çalışması durabilir. İşitme cihazınız suyla temas ettikten sonra çalışmayı keserse, bölüm 17'deki sorun giderme adımlarına bakın.

Günlük

Günlük temizlik yapılması ve bir kurutma sistemi kullanılması önerilir. İşitme cihazlarınızı temizlemek için ev tipi temizlik ürünlerini (toz deterjan, sabun vb.) asla kullanmayın.
Suyla durulama yapılması önerilmez. İşitme cihazlarınızın yüzeylerini pamuklu bir bezle veya yumuşak bir fırçayla temizleyin.

İşitme cihazınız zayıf performans gösteriyorsa veya çalışmıyorsa, filtre sistemini temizleyin veya değiştirin. İşitme cihazınız filtre sisteminizi doğru bir şekilde temizledikten veya yeniledikten ve yeni piller taktıktan sonra hala çalışmıyorsa, öneri için işitme uzmanınıza danışın.

Haftalık

Daha ayrıntılı bakım talimatları veya temel temizlikten daha fazlası için lütfen işitme uzmanınıza danışın.

13. Çevre koşulları

Bu ürün, bu kullanım kılavuzunda aksi belirtilmedikçe ve amacı doğrultusunda kullanıldığında sorun veya kısıtlama olmaksızın çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Lütfen işitme cihazlarının aşağıdaki koşullara uygun olarak kullanıldığından, taşındığından ve saklandığından emin olun:

	Çalışma	Taşıma	Saklama
Sıcaklık	+5 ila +40°C (+41 ila +104°F)	-20 ila +60 °C (-4 ila +140 °F)	-20 ila +60°C (-4 ila +140°F)
Nem (yoğuşmasız)	%0 ila %90	%0 ila %93	%0 ila %93
Hava basıncı	500 ila 1060 hPa	500 ila 1060 hPa	500 ila 1060 hPa

Bu işitme cihazları IP68 olarak sınıflandırılır. Yani su ve toza karşı dayanıklıdırlar ve günlük yaşam koşullarına dayanacak şekilde tasarlanmışlardır. Yağmurda kulağa takılabilirler ancak suya tamamen batırılmamalı ya da duş, yüzme esnasında veya suda yapılan diğer aktivitelerde kullanılmamalıdırlar. İşitme cihazları klorlu suya, sabuna, tuzlu suya veya kimyasal içerikli diğer sıvılara hiçbir zaman maruz bırakılmamalıdır.

Cihaz, önerilen kullanım koşullarına uygun olarak saklanmaz ve taşınmazsa cihazı çalıştırmadan önce 15 dakika bekleyin.

14. Servis ve garanti

Yerel garanti

Lütfen yerel garantinin şartlarını işitme cihazlarınızı satın aldığınız yerdeki işitme uzmanına sorun.

Uluslararası garanti

Sonova AG, satın alma tarihinden itibaren geçerli olan bir yıllık sınırlı uluslararası garanti sunar.
Bu sınırlı garanti, işitme cihazındaki üretim ve materyal kusurlarını kapsar ancak pil gibi aksesuarları kapsamaz. Garanti, yalnızca satın alma kanıtı gösterildiğinde yürürlüğe girer.,

Uluslararası garanti, ülkenizdeki ilgili tüketici hakları düzenlemeleri altındaki yasal haklarınızı etkilemez.

Garanti sınırlaması

Hatalı kullanım veya dikkatsizlik, kimyasala maruz bırakma ya da aşırı yüklenme durumları bu garanti kapsamı dışındadır. Üçüncü taraflar veya yetkisiz servisler tarafından verilen hasarlar garantiyi geçersiz kılar. Bir işitme uzmanının kendi iş yerinde yaptığı herhangi bir servis işlemi, bu garantinin kapsamında yer almaz.

Seri numaraları
Sol taraftaki işitme cihazı: _____

Sağ taraftaki işitme cihazı: _____

Satın alma tarihi: _____

Yetkili işitme uzmanı
(kaşe/imza):

_____

15. Uyumluluk bilgileri

Avrupa:

İşitme cihazı için uygunluk beyanı

Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihaz Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini şu web sitesi aracılığıyla üreticiden isteyebilirsiniz: www.sonova.com/en/certificates

Uyarı 1:

Bu cihaz, Federal İletişim Kurulu (FCC) Kurallarının 15. Kısmına ve Kanada Sanayi Bakanlığı (IC) RSS-210 ile uygundur. Çalışma aşağıdaki iki koşula tabidir:

1) Bu cihaz zararlı girişime neden olmaz.

2) Bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazit de dahil olmak üzere alınan her türlü girişimi kabul etmelidir.

Uyarı 2:

Bu cihaz test edilerek cihazın FCC Kuralları Kısım 15 ve Kanada Sanayi Bakanlığı ICES-003 gereğince B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarına uygun olduğu görülmüştür.

Bu limitler, konut kurulumunda zararlı parazite karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazite neden olmayacağına dair bir garanti bulunmamaktadır. Bu cihaz, radyo ve televizyon alımında ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilen zararlı parazitlere neden olursa kullanıcının, aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını uygulayarak paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Receiver anteninin yerini ya da yönünü değiştirin.
- Ekipmanla receiver arasındaki mesafeyi arttırın.
- Cihazı, receiverın bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize takın.
- Yardım almak için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Elektromanyetik emisyonlar

Üreticinin Beyanı: İşitme cihazları, aşağıda listelenen elektromanyetik ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanıcı, cihazların böyle ortamlarda kullanılmasını sağlamalıdır.

Emisyon Testi	Uygunluk	Elektromanyetik ortam kılavuzu
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	İşitme cihazları, yalnızca dahili işlevleri için RF enerjisi üretir veya kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşük düzeydedir ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir parazite neden olması muhtemel değildir.
RF emisyonları CISPR 11	B Sınıfı	İşitme cihazları, mesken ortamlarda ve mesken amacıyla kullanılan binalara güç sağlayan alçak gerilim güç kaynağı ağına doğrudan bağlı kuruluşlarda kullanıma uygundur.

Elektromanyetik bağışıklık

Bağışıklık Testi	IEC60601-1-2 Test Seviyesi	Uygunluk Seviyesi
Elektrostatik Boşalım (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV hava	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV hava
Işınan RF Elektromanyetik Alan Bağışıklık Testi IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz %80 AM, 1 kHz'de	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz %80 AM, 1 kHz'de

Bağışıklık Testi	IEC60601-1-2 Test Seviyesi	Uygunluk Seviyesi
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Puls modülasyonu 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Puls modülasyonu 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz
Yakın Manyetik Alan IEC 61000-4-3	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz sapma; 1 kHz sine	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz sapma; 1 kHz sine
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Puls modülasyonu 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Puls modülasyonu 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Puls modülasyonu 217 Hz
Nominal güç frekansı manyetik alanları IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz veya 60 Hz	30 A/m 50 Hz veya 60 Hz

Bağışıklık Testi	IEC60601-1-2 Test Seviyesi	Uygunluk Seviyesi
Muhafaza Portunun Yakın Manyetik Alanlara Bağışıklığı IEC 61000-4-39	Test frekansı 30 kHz, modülasyon: CW, Bağışıklık test seviyesi 8	Test frekansı 30 kHz, modülasyon: CW, Bağışıklık test seviyesi 8
	Test frekansı 134, 2 kHz, Puls modülasyonu: 2,1 kHz, Bağışıklık test seviyesi 65	Test frekansı 134, 2 kHz, Puls modülasyonu: 2,1 kHz, Bağışıklık test seviyesi 65
	Test frekansı 13,56 kHz, Puls modülasyonu: 50 kHz, Bağışıklık test seviyesi 7,5	Test frekansı 13,56 kHz, Puls modülasyonu: 50 kHz, Bağışıklık test seviyesi 7,5

Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz
- Cihazı nakliye sırasında düşürmeyin ve darbelere karşı koruyunuz
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez

Yerel garanti

Lütfen işitme cihazınızı satın aldığınız yerdeki işitme uzmanından yerel garantinin şartları hakkında bilgi isteyin.

Uluslararası garanti

Sonova AG, satın alındığı tarihten itibaren geçerli olmak üzere bir yıllık sınırlı uluslararası garanti sunmaktadır. Bu sınırlı garanti piller, tüpler, boynuz, filtre, harici hoparlör (receiver) gibi parçaları değil, işitme cihazındaki üretim ve malzeme kusurlarını kapsar. Garanti, yalnızca bir satın alma belgesi gösterilirse geçerlidir. Uluslararası garanti, tüketici ürünlerinin satışı ile ilgili geçerli ulusal mevzuat uyarınca sahip olabileceğiniz yasal hakları etkilemez.

Garanti sınırlaması

Bu garanti, yanlış kullanım veya bakım, kimyasallara maruz kalma veya gereğinden fazla basınca maruz kalma sonucu meydana gelen hasarları kapsamaz. Üçüncü şahısların veya yetkili olmayan servis merkezlerinin neden olduğu hasar, garantiyi geçersiz kılar. Bu garanti, bir işitme uzmanının kendi ofisinde yaptığı hizmetleri içermez.

Seri numarası (sol taraf):

_____

Seri numarası (sağ taraf):

_____

Satın alındığı tarih:

_____

Yetkili işitme uzmanı (damga/imza):

_____

Yetkili servis istasyonları ile yedek parça malzemelerinin temin edilebileceği yerlerin isim, adres ve telefon numaraları ve diğer erişim bilgileri.

Duyu İç Anadolu / Millet Cad. Karadeniz Çarşısı No:33 K:1 Kayseri / +90 0352 2220629

Altınses İşitme / Güllük Cad. Özpınar Atasan Apt. No:85 K:1 D:9 Antalya / +90 242 2485379

Duysel / Sağlık Sokak, Opera Han 25 / 16-17 (The Marmara Oteli Yanı) 34437 Taksim /Istanbul / +90 212 252 02 45

İşitme cihazınıza yetkili servisler dışında kesinlikle müdahale edilmemesine özen gösteriniz. Aksi taktirde cihazınız garanti kapsamı dışında kalacaktır

Tüketici Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;

a-Sözleşmeden dönme,

b-Satış bedelinden indirim isteme,

c-Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesi isteme, haklarından birini kullanabilir.

16. Sembol bilgileri ve açıklamaları

CE XXXX	CE sembolüyle Sonova AG, aksesuarlarını da içerecek şekilde bu ürünün, Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (EU) 2017/745 ve Radyo Ekipman Direktifi 2014/53/EU gerekliliklerini karşıladığını onaylar. CE sembolünden sonraki numaralar, belirtilen yönetmelik ve direktif kapsamında danışılan sertifikalı kuruluşların kodudur.
	Bu sembol, bu kullanıcı talimatlarında açıklanan ürünlerin EN 60601-1'in Tip B uygulamalı parçalara ilişkin gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir. İşitme cihazının yüzeyi, Tip B uygulamalı parça olarak belirtilmiştir.
	(AB) 2017/745 sayılı AB Tıbbi Cihaz Tüzüğü kapsamında tanımlandığı şekilde tıbbi cihaz üreticisini belirtir.
	Tıbbi cihazın üretildiği tarihi belirtir.
EU REP EC REP	Avrupa Birliğindeki Yetkili temsilciyi belirtir. AB Temsilcisi aynı zamanda Avrupa Birliğinin ihracatçısıdır.
	Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzlarındaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu gösterir.
	Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili uyarı bildirimlerini dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.

	Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzlarındaki, pille ilgili uyarı bildirimlerini dikkate almasının önemli olduğunu belirtir.
	Kullanım ve ürün güvenliği açısından önemli bilgiler.
	Bir cihazın, ilgili Radyo Spektrum Yönetimi (RSM) ve Avustralya İletişim ve Medya Kurumu (ACMA) düzenlemelerine uygunluğunu ve Yeni Zelanda ile Avustralya'da yasal olarak satılabileceğini gösterir.
	Bu sembol, bunun bir reçeteli cihaz olduğunu belirtir. DİKKAT: ABD Federal yasaları uyarınca bu cihaz yalnızca bir hekim veya işitme uzmanı tarafından veya onun emriyle satılabilir (yalnızca ABD için).
	Spesifik bir tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için, üreticinin seri numarasını belirtir.
	Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.
	Cihazın bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir.
	Elektronik kullanma talimatlarının mevcut olduğunu belirtir.

	IP Derecesi = Ingress Protection Derecesi. IP68 derecesi, işitme cihazının su ve toza karşı dayanıklı olduğunu belirtir. IEC60529 standardı uyarınca, 1 metre suya batırıldığında 60 dakika ve toz haznesinde 8 saat kaldığında zarar görmemiştir.
	Tıbbi cihazın güvenli biçimde maruz bırakılabileceği sıcaklık sınırlarını belirtir.
	Tıbbi cihazın güvenli biçimde maruz bırakılabileceği nem aralığını belirtir.
	Tıbbi cihazın güvenli biçimde maruz bırakılabileceği hava basıncı aralığını belirtir.
	Taşıma esnasında kuru halde muhafaza edin.

Üzerinde çarpı işareti bulunan geri dönüşüm kutusu olan sembol, bu cihazın, normal evsel atık olarak atılamayacağına dikkatinizi çeker. Lütfen, eski veya kullanılmayan cihazları, elektronik atık için tasarlanmış atık imha tesislerine atın veya atılması için cihazınızı işitme uzmanınıza verin. Cihazların uygun şekilde imha edilmesi çevreyi ve sağlığı korur.

Bu sembol, cihazın manyetik rezonans (MR) ortamında kullanılmasının güvenli olmadığını belirtir (ör. MR taraması esnasında).

17. Sorun giderme kılavuzu

Neden	Olası çözüm
Sorun: İşitme cihazı çalışmıyor	
Pil bitmiştir	Pili değiştirin (bölüm 5)
Ses çıkışı tıkalıdır.	Ses çıkışını temizleyin, örn.filtreleri değiştirin.
Pil doğru yerleştirilmemiştir	Pili doğru şekilde yerleştirin (bölüm 5)
İşitme cihazı kapatılmıştır	Pil kapağını tamamen kapatarak işitme cihazını açın (bölüm 4)
Sorun: İşitme cihazından uğultu sesi geliyor	
İşitme cihazı kulağa doğru şekilde yerleştirilmemiştir	İşitme cihazını doğru şekilde yerleştirin (bölüm 6)
Kulak kanalında kulak kiri birikmiş	KBB/pratisyen hekim veya işitme uzmanınızla iletişime geçin

Neden	Olası çözüm
Sorun: İşitme cihazının sesi çok yüksek	
Ses seviyesi çok yüksektir	Ses kontrolü mevcutsa sesi kısın (bölüm 9, 10)
Sorun: İşitme cihazının sesi yeterince yüksek değil veya ses bozuk	
Pil düşüktür	Pili değiştirin (Bölüm 5)
Ses çıkışı tıkalıdır.	Ses çıkışını temizleyin, örn. filtresini değiştirin.
Ses seviyesi çok düşüktür	Ses kontrolü mevcutsa ses seviyesini artırın (bölüm 9, 10)
Fiziksel işitme kaybı değişmiş	İşitme uzmanınızla iletişime geçin
Sorun: İşitme cihazından iki bip sesi geliyor	
Pil seviyesi düşük göstergesi	Pili 30 dakika içinde değiştirin (bölüm 5)

Neden	Olası çözüm
Sorun: İşitme cihazı açılıp kapanıyor (kesintili)	
Pilde veya işitme cihazında nem mevcuttur.	Pili ve işitme cihazını kuru bir bezle silin.

ⓘ Sorun devam ederse yardım almak için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Daha fazla bilgi için:
hansaton.com/support

18. Önemli güvenlik bilgileri

İşitme cihazınızı kullanmadan önce lütfen sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini ve kullanım sınırlamalarıyla ilgili bilgileri okuyun.

Kullanım amacı

İşitme cihazı, sesi amplifiye ederek kulaklara ileterek işitme kaybını telafi edecek şekilde tasarlanmıştır.

Tinnitus özelliği, aynı zamanda amplifikasyondan faydalanmak isteyen tinnitusu olan kişilere yöneliktir. Kullanıcının dikkatini tinnitustan uzaklaştırmaya yardımcı olabilecek destekleyici gürültü stimülasyonu sağlar.

Hedef kullanıcı popülasyonu

İşitme cihazı: Cihaz, ürünün klinik endikasyonunu karşılayan 18 yaş ve üzeri kullanıcılar için tasarlanmıştır.

Tinnitus özelliği: Tinnitus Yazılımı, bu yazılım özelliğinin klinik endikasyonunu karşılayan 18 yaş ve üzeri kullanıcılar için tasarlanmıştır.

Hedef kullanıcı kitlesi

İşitme kaybı yaşayan ve işitme cihazı kullanan kişiler ve bakıcılarına yöneliktir. İşitme cihazının ayarlanmasından işitme uzmanı sorumludur.

Hedeflenen Tıbbi Endikasyon

İşitme cihazlarının kullanımı için klinik endikasyonlar şöyledir:

- İşitme kaybı
  - Tek veya çift taraflı
  - İletim, sensörinöral veya mikst
  - Dereceler: orta ila çok ileri

Tinnitus özelliklerini kullanma endikasyonları:

- İşitme kaybı varlığına ek olarak kronik tinnitus varlığı (ortaya çıktıktan sonra >3 ay)

Hedeflenen tıbbi kontrendikasyonlar

İşitme cihazlarının ve Tinnitus özelliğinin kullanımına ilişkin kontrendikasyonlar şöyledir:

- Akut tinnitus (<3 ay, ortaya çıktıktan sonra)
- Kulak deformitesi (kapalı kulak kanalı)
- Nöral işitme kaybı (işitme siniri yokluğu/cansızlığı gibi retrokoklear patolojiler)

Klinik yararlar

İşitme cihazı: Konuşmayı anlamada iyileşme.
Tinnitus özelliği, kullanıcının dikkatini kulak çınlamalarından uzaklaştırmaya yardımcı olabilecek destekleyici gürültü stimülasyonu sağlar.

Yan etkiler

İşitme cihazlarının kulak çınlaması, baş dönmesi, kulak kiri birikmesi, basınç artışı, terleme veya nem, kabarcıklar, kaşıntı ve/veya döküntüler, tıkanıklık ya da dolgunluk gibi fizyolojik yan etkileri ve bunların baş ağrısı ve/veya kulak ağrısı gibi sonuçları, işitme uzmanınız tarafından giderilebilir veya hafifletilebilir.

Geleneksel işitme cihazlarının kullanıcıları yüksek ses seviyelerine maruz kalma ihtimalleri vardır. Bunun sonucunda, akustik travma etkisiyle frekans aralığında eşik değişiklikleri görülebilir.

İşitme cihazı normal işitme kabiliyetini geri getirmez ve organik koşullar nedeniyle meydana gelen herhangi bir işitme bozukluğunu önlemez veya düzeltmez. İşitme cihazının seyrek şekilde kullanılması, kullanıcının ondan tam olarak faydalanmasına izin vermez. İşitme cihazının kullanımı, işitsel rehabilitasyonun yalnızca bir parçasıdır ve bunun işitsel eğitim ve dudak okuma eğitimi ile desteklenmesi gerekebilir.

İşitme cihazları evde sağlık hizmeti için uygundur ve taşınabilir olmaları nedeniyle doktor muayenehaneleri, diş muayenehaneleri vb. profesyonel sağlık tesisi ortamlarında kullanılabilir.

Feedback, kötü ses kalitesi, çok yüksek veya çok yumuşak sesler, yetersiz ayar ya da çiğneme veya yutma sırasında yaşanan sorunlar, işitme uzmanınız tarafından gerçekleştirilen ayarlama prosedüründeki ince ayar işlemi sırasında çözülebilir veya iyileştirilebilir.

İşitme cihazıyla ilgili meydana gelen herhangi bir ciddi olay, üretici temsilcisine ve ikamet edilen ülkenin yetkili makamına bildirilmelidir. Ciddi olay, aşağıdakilerden herhangi birine doğrudan veya dolaylı olarak yol açan, yol açmış olabilecek veya yol açabilecek her türlü olay olarak tanımlanır:

- Kullanıcı, kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü,
- Kullanıcının, kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması,
- Ciddi bir halk sağlığı tehdidi.

Beklenmeyen bir çalışma veya olayı bildirmek için lütfen üretici veya bir temsilciyle iletişime geçin.

Hastanın tıp uzmanı veya başka uzman görüşü ve/veya tedavi için sevk edilmesine ilişkin başlıca kriterler şunlardır:

- Kulakta doğuştan olan veya travmatik bir bozukluk görülmesi;
- Son 90 günde kulaktan bir akıntı gelmesi;
- Son 90 günde bir veya iki kulakta ani ya da hızla ilerleyen işitme kaybı;
- Akut veya kronik baş dönmesi;
- 500 Hz, 1000 Hz ve 2000 Hz'de 15 dB'e eşit veya daha büyük odyometrik hava-kemik aralığı;
- Kulak kanalında belirgin kulak kiri birikiminin veya yabancı bir cismin gözle görülmesi;
- Kulakta acı veya rahatsızlık;

- Kulak zarı ve kulak kanalının anormal görünümü, örneğin:
  - Dış kulak yolu iltihabı,
  - Perfore kulak zarı,
  - İşitme uzmanının tıbbi endişe yarattığını düşündüğü diğer anormallikler.

İşitme uzmanı, aşağıdakiler geçerli olduğunda yönlendirmenin uygun olmadığına veya kullanıcıya yarar sağlamayacağına karar verebilir:

- Kullanıcının, bir uzman doktor tarafından tam olarak muayene edildiğine ve mümkün olan tedavilerin sağlandığına dair yeterli kanıt varsa;
- Kullanıcının durumu önceki muayene ve/veya tedaviden sonra kötüleşmediyse ya da önemli ölçüde değişmediyse.

Kullanıcı gerekli bilgilere sahip olarak bilinçli bir şekilde tıbbi görüş alma tavsiyesini kabul etmemeye karar verirse aşağıdaki şartlar gözetilerek uygun işitme cihazı sistemlerinin önerilmesine izin verilir:

- Tavsiyenin, kullanıcının sağlığı veya genel durumu üzerinde herhangi bir olumsuz etkisi olmaması;
- Kullanıcının yararı için tüm gerekli değerlendirmelerin yapıldığını doğrulayan kayıtların olması.

Yasal olarak gerekliyse kullanıcı yönlendirme tavsiyesini kabul etmediğini ve bunun bilgilendirildikten sonra aldığı bir karar olduğunu onaylayan bir feragatname imzalar.

18.1 Tehlike uyarıları

⚠ İşitme cihazında Sonova AG tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya düzeltmeler yapılmasına izin verilmez. Bu tarz değişiklikler, kulaklarınıza veya işitme cihazlarına zarar verebilir.

⚠ İşitme cihazlarını patlama riski olan alanlarda (madenler veya patlama tehlikesi bulunan endüstriyel alanlar, oksijen bakımından zengin ortamlar ya da yanıcı anestetiklerin işlendiği alanlar) kullanmayın. Bu cihaz ATEX sertifikalı değildir.

⚠ UYARI: Cihaz pilleri tehlikelidir ve ister kullanılmış ister yeni olsun, yutulursa veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilirse ciddi yaralanmalara neden olabilir! Çocukların, bilişsel bozukluğu olan kişilerin veya evcil hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pilin yutulduğundan veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirildiğinden şüpheleniyorsanız vakit kaybetmeden hemen doktorunuza başvurun.

⚠ Kulağınızın içinde veya arkasında ağrı, iltihap veya deride tahriş ve kulak kiri oluşumunda artış olması durumunda lütfen işitme uzmanınıza veya doktorunuza danışın.

⚠ Güvenli bir şekilde takılmadığı takdirde, çok nadir durumlarda işitme cihazını kulaktan çıkarırken filtre kulak kanalınızda kalabilir. Bu parçanın kulak kanalınızda kaldığı nadir görülen durumlarda, güvenli bir biçimde çıkarılması için doktorunuza başvurmanız tavsiye edilir.

⚠ Direksiyonel mikrofon modundaki işitme programları, arka plan gürültülerini azaltır. Lütfen uyarı sinyallerinin veya otomobil sesleri gibi arka plandaki gürültülerin kısmen veya tamamen bastırıldığını unutmayın.

⚠ Aşağıdakiler, yalnızca aktif tıbbi implantlara (ör. kalp pilleri, defibrilatörler vb.) sahip kişiler için geçerlidir:

- Kablosuz cihazı aktif implanttan en az 15 cm (6 inç) uzakta tutun. Herhangi bir parazitle karşılaşırsanız kablosuz işitme cihazlarını kullanmayın ve aktif implantın üreticisiyle iletişime geçin. Lütfen parazitin, elektrik hatları, elektrostatik deşarj, hava alanındaki metal dedektörler vb. faktörlerden de kaynaklanabileceğini unutmayın.
- Mıknatısları aktif implanttan en az 15 cm (6 inç) uzakta tutun.

⚠ Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışındaki aksesuarlar, transdüserler ve kabloların kullanımı, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına yol açabilir ve hatalı çalışmasına neden olabilir.

⚠ Kulak içi işitme cihazlarını takarken kulağa fazla kuvvet uygulamaktan kaçının. Kulak içi shell'lerin stabilitesi normal kullanım için tasarlanmıştır. Kulağın maruz kalabileceği güçlü bir darbe (örneğin spor sırasında) kulak içi gövdenin kırılmasına neden olabilir. Bu da kulak kanalı veya kulak zarında perforasyona yol açabilir. İşitme cihazına mekanik stres veya darbe olduktan sonra, işitme cihazını kulağa takmadan önce kabinin sağlam olduğundan emin olun.

⚠ Ekipmanın hatalı çalışmasına neden olacağı için bu ekipmanın başka ekipmanlarla yan yana veya üst üste kullanımından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekliyse bu ekipman ve diğer ekipmanın normal şekilde çalışıp çalışmadığı gözlemlenmelidir.

⚠ İşitme cihazları (her işitme kaybı için özel olarak programlanır) yalnızca amaçlanan kişi tarafından kullanılmalıdır. İşitme yetisine zarar verebileceğinden, başka herhangi bir kişi tarafından kullanılmamalıdır.

⚠ Manyetik harici programlanabilir CSF şant valfleri implante edilmiş kullanıcılarda, güçlü manyetik alanlara maruz kaldıklarında valf ayarlarında istenmeyen değişiklik yaşanma riski söz konusu olabilir. İşitme cihazlarının hoparlöründe ve IIC Remote'ta, statik mıknatıslar vardır. Mıknatıslar ve implante edilmiş şant valfi bölgesi arasında en az 5 cm (yaklaşık 2 inç) mesafe bırakın.

⚠ İşitme cihazı kullanıcılarının çoğunda, normal durumlarda düzenli işitme cihazı kullanımıyla işitmede bozulma görülmesi beklenmeyen bir işitme kaybı vardır. İşitme kaybı olan yalnızca küçük bir grup işitme cihazı kullanıcısı, uzun süreli kullanımdan sonra işitme duyusunun bozulma riskiyle karşı karşıya kalabilir.

⚠ Kulaklarınızın etrafında kaşıntı, kızarıklık, kabarcıklar, şişkinlik, iltihaplanma yaşarsanız, işitme cihazı uzmanınızı bilgilendirin ve doktorunuzla iletişime geçin.

⚠ Özel tıbbi muayeneler veya diş muayeneleri sırasında aşağıda açıklanan radyasyon dahil olmak üzere işitme cihazlarınızın doğru çalışmasına engel olabilecek etkiler söz konusu olabilir. Aşağıdaki muayenelere girmeden önce işitme cihazlarınızı muayene odasının/alanının dışında bırakın:

- Röntgen (veya BT taraması) kullanılan tıbbi muayene veya diş muayenesi.
- MR/NMR taraması gerektiren ve manyetik alan oluşturan tıbbi muayeneler.

  Güvenlik geçitlerinden (havaalanları vb.) geçilirken, işitme cihazlarının çıkarılması gerekmez. Röntgen kullanılacaksa, çok düşük dozlarda olacaktır ve işitme cihazlarını etkilemeyecektir.

⚠ Cihaz ve bileşenleri akrilat veya metakrilatlar içerir. Bu tür maddelere hassasiyeti olan kişilerde potansiyel olarak alerjik bir cilt reaksiyonu görülebilir. Böyle bir reaksiyon görülmesi durumunda cihazı kullanmayı derhal bırakın ve işitme uzmanınız veya doktorunuzla iletişime geçin.

⚠ Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen hortumlar da dahil olmak üzere işitme cihazlarının herhangi bir parçasına en az 30 cm (12 inç) mesafede kullanılmalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansında düşüş görülebilir.

⚠ Tinnitus maskeleyicinin ses düzeyi, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına yol açabilen bir düzeye ayarlanabilir. Tinnitus maskeleyici işitme cihazınızda böyle bir düzeye ayarlanırsa işitme uzmanınız Tinnitus maskeleyiciyi günde en fazla ne kadar kullanabileceğiniz konusunda size öneride bulunacaktır. Tinnitus maskeleyici asla rahatsız edici ses düzeylerinde kullanılmamalıdır.

18.2 Cihaz güvenliğiyle ilgili bilgiler

ⓘ İşitme cihazınızı asla suya daldırmayın! Cihazınızı aşırı nemden koruyun. İşitme cihazı hassas elektronik parçalar içerdiğinden, duş almadan, banyo yapmadan veya yüzmeden önce işitme cihazınızı mutlaka çıkarın.

ⓘ İşitme cihazınızı sıcaktan ve güneş ışığından koruyun (asla cam kenarında ya da araç içinde bırakmayın). İşitme cihazınızı kurutmak için asla mikrodalga veya başka ısıtma cihazları kullanmayın. Uygun kurutma yöntemlerini işitme uzmanınıza sorun.

ⓘ İşitme cihazınızı kullanmadığınızda nemin buharlaşabilmesi için pil kapağını açık bırakın. İşitme cihazınızı kullandıktan sonra her zaman tamamen kuruttuğunuzdan emin olun. İşitme cihazını güvenli, kuru ve temiz bir yerde saklayın.

ⓘ İşitme cihazlarınızı düşürmeyin! Sert bir yüzeye düşürüldükleri takdirde işitme cihazlarınız hasar görebilir.

ⓘ İşitme cihazınız için daima yeni piller kullanın. Pilin akması durumunda cilt tahrişini önlemek için pili hemen yenisiyle değiştirin. Kullanılmış pilleri, işitme uzmanınıza geri verebilirsiniz.

ⓘ Bu işitme cihazlarında kullanılan piller en fazla 1,5 Volt olabilir. İşitme cihazlarınıza ciddi zarar verebileceğinden, lütfen gümüş-çinko veya Li-ion (lityum iyon) şarj edilebilir piller kullanmayın.

ⓘ İşitme cihazınızı uzun süre kullanmayacaksanız pili çıkarın.

ⓘ İşitme cihazınızı, elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde kullanmayın.

ⓘ Tutna aparatını bükmeyin veya eğmeyin. Tutma aparatına sürekli baskı uygulanması kırılmasına neden olabilir. Tutma aparatının kırıldığı istisnai durumlarda, işitme cihazını kulak kanalından dikkatlice çıkarmak için pil kapağı (mevcutsa) kullanılabilir. İşitme cihazını çıkartamamanız durumunda işitme uzmanınız veya doktorunuzla iletişime geçin.

ⓘ İşitme cihazınızı uzun süreliğine kullanmayacaksanız cihazı kurutma kapsülü bulunan bir kutuda veya iyi havalandırılan bir yerde muhafaza edin. Böylece nem, işitme cihazınızdan buharlaşır ve performansı üzerindeki olası bir etki önlenir.

ⓘ Bu işitme cihazları suya karşı dayanıklıdır ancak su geçirmez değildir. Normal faaliyetlere ve arada sırada maruz kalınabilecek ağır koşullara dayanacak şekilde tasarlanmışlardır. İşitme cihazınızı asla suya daldırmayın! Bu işitme cihazları, suya uzun süre kesintisiz bir şekilde maruz kalınan yüzme veya banyo yapma gibi faaliyetlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu işitme cihazı hassas elektronik parçalar içerdiği için bu faaliyetlerden önce her zaman işitme cihazını çıkarın.

ⓘ Mikrofon girişlerini kesinlikle yıkamayın. Aksi takdirde cihaz, özel ses özelliklerini kaybedebilir.

ⓘ İşitme cihazları ve parçaları, çocukların ve cihazı yutabilecek, cihazla boğulabilecek veya kendilerine cihazla başka şekilde zarar verebilecek kişilerin erişemeyeceği yerlerde bulundurulmalıdır. İşitme cihazı veya parçaları zehirli olabileceği için, böyle bir yutma durumunda derhal bir doktora ya da hastaneye başvurun. Boğulma oluşursa hemen tedavi uygulayın ya da acil servisi arayın.

ⓘ Bu cihazı kullanacak çocuklar ve bilişsel bozukluğu olan kişiler, güvenliklerini sağlamak için kullanım sırasında her zaman gözetim altında tutulmalıdır.

ⓘ Cihazın bazı dahili bileşenleri nikel içerir. Her ne kadar beklenmese de nikele maruz kalma ihtimali göz ardı edilemez. Nikele hassasiyeti olan kişilerde potansiyel olarak alerjik bir cilt reaksiyonu görülebilir. Böyle bir reaksiyon görülmesi durumunda cihazı kullanmayı derhal bırakın ve işitme uzmanınız veya doktorunuzla iletişime geçin.

Pil yutulması durumunda önemli bilgi

Pil yutulursa hemen doktorunuza danışın.

Cep telefonu uyumluluk derecesi

Bazı işitme cihazı kullanıcıları, cep telefonu kullanırken işitme cihazlarında bir uğultu duyduklarını bildirmiştir. Bu, kullandıkları cep telefonuyla işitme cihazlarının uyumlu olmadığını gösterir. ANSI C63.19 standardına (ANSI C63.19-2011 Kablosuz İletişim Cihazları ve İşitme Cihazları Arasındaki Uyumluluğu Ölçme Yöntemleri ile İlgili Amerikan Ulusal Standardı) göre, belirli işitme cihazları ile cep telefonu arasındaki uyumluluk, işitme cihazının bağışıklık sınıfı derecesinin cep telefonu sinyal emisyon miktarına eklenmesi yoluyla tahmin edilebilir. Örneğin, işitme cihazı derecesi olarak 4 (M4) ve telefon derecesi olarak 3'ün (M3) toplamı, birleşik derece 7 ile sonuçlanacaktır. En az 5 olan herhangi bir birleşik derece, "normal kullanım" sağlayacaktır; birleşik derece 6 veya üstü, "mükemmel performans" anlamına gelecektir.

Bu işitme cihazlarının bağışıklık derecesi en az M4'tür. Ekipman performansı ölçümleri, kategoriler ve sistem sınıflandırmaları eldeki en iyi bilgilere dayanmaktadır ancak bunların tüm kullanıcıları memnun edeceği garanti edilemez.

ⓘ İşitme cihazlarının performansı cep telefonlarına göre değişebilir. Bu nedenle, lütfen işitme cihazlarınızı cep telefonunuzla birlikte kullanmayı deneyin ya da yeni bir telefon satın alıyorsanız lütfen satın almadan önce işitme cihazlarınızla denediğinizden emin olun.

Tinnitus Maskeleyici

Tinnitus maskeleyici, işitme cihazınızda etkinleştirilmiş olabilecek bir geniş bant ses üretecidir. Kulak çınlamalarını geçici olarak rahatlatan, özel tinnitus yönetim programının bir parçası olarak kullanılan bir ses zenginleştirme aracıdır. Daima odyoloğunuzun önerdiği şekilde kullanılmalıdır.

Ses güçlendirme terapisinin temel özelliği, dikkatinizi kulak çınlamanızdan uzaklaştırmanıza ve negatif reaksiyonlardan kaçınmanıza yardımcı olabilen ilave gürültü uyarısı sağlamasıdır. Ses güçlendirme, kulak çınlamalarını yönetmek için eğitici rehberlik sağlayan bir yöntemdir.

İyi bir tedavi için, kulak çınlaması olan kişinin tinnitus maskeleyiciyi kullanmadan önce lisanslı bir işitme terapisti tarafından tıbbi olarak değerlendirilmesi gerekir. Bu değerlendirmenin amacı kulak çınlamasına da neden olabilen, tedavi edilebilen koşulların tespit edildiğinden ve tinnitus maskeleyici kullanılmadan önce tedavi edildiğinden emin olmaktır.

Gürültü üretecini kullanırken baş ağrısı, mide bulantısı, baş dönmesi veya kalp çarpıntısı gibi herhangi bir yan etki yaşarsanız veya işitsel işlevde bir azalma hissederseniz, kullanmayı bırakmalı ve tıbbi değerlendirmeye başvurmalısınız.

OSHA'ya (Mesleki Güvenlik ve Sağlık İdaresi, ABD Çalışma Bakanlığı) göre ses üretecinin ses düzeyi, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına yol açabilecek bir düzeye ayarlanabilir. İşitme cihazınızdaki stinnitus maskeleyici bu düzeye ayarlandığında, işitme uzmanınız tinnitus maskeleyici günde en fazla kaç saat kullanmanız gerektiği konusunda sizi bilgilendirecektir. Gürültü üreteci, konforlu olmayan bir seviyede hiçbir zaman kullanılmamalıdır.

Geri bildiriminiz

Özel ihtiyaç veya endişelerinizi not alın ve notlarınızı işitme cihazlarınız takıldıktan sonraki ilk işitme merkezi ziyaretinizde yanınızda getirin.

Bu bilgiler, işitme uzmanınızın ihtiyaçlarınızla ilgilenmesine yardımcı olacaktır.

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

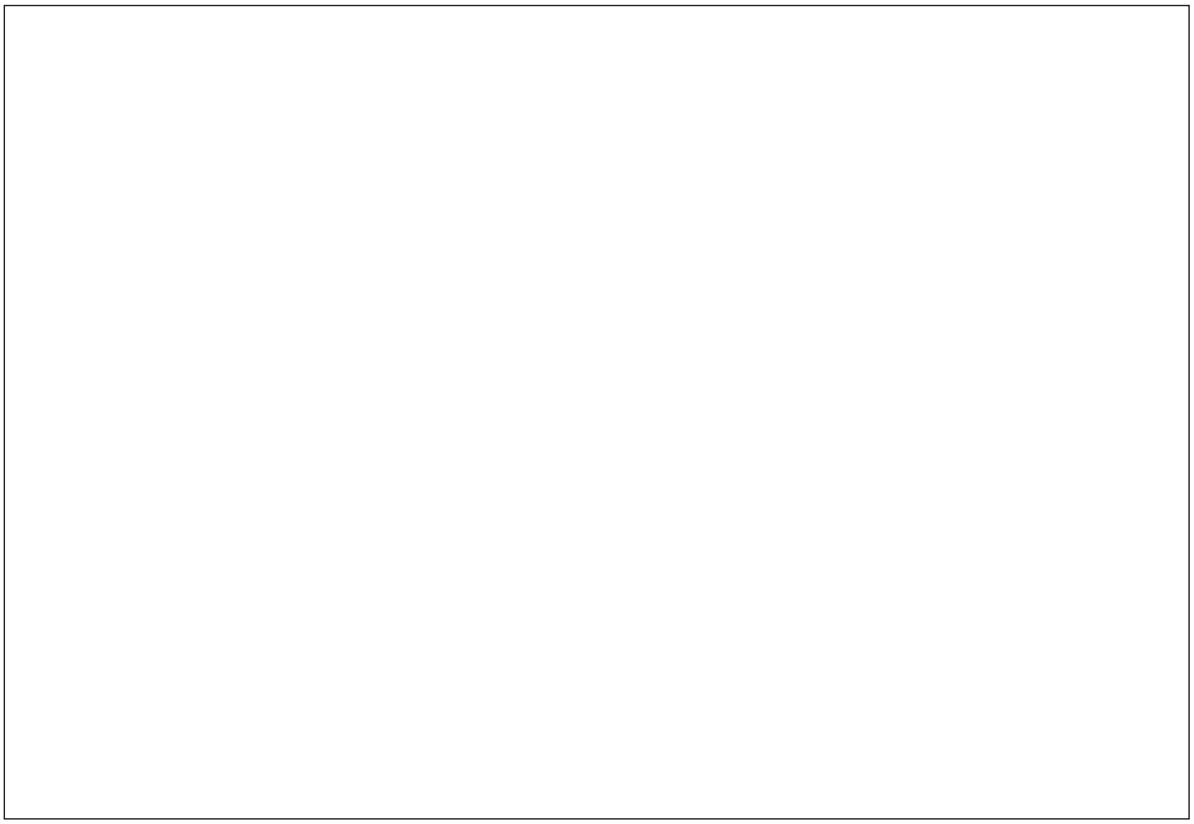
_____

☐ _____

_____

EU REP

Avrupa Birliği için ithalatçı:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Almanya
Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty



Üretici:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
İsviçre

www.hansaton.com

029-7028-22/V1.00/2025-11/CZ